

LES PRODUCTEURS FERMIERS DU LABEL IDOKI

IDOKI LABELEKO ETXE EKOIZLEAK



EKOIZTEN DUT, ERALDATZEN DUT, SALTZEN DUT
JE PRODUIS, JE TRANSFORME, JE VENDS

idoki.org

Découvrez tous
les producteurs fermiers
engagés en Label Idoki

Idoki labelean engaiatuak diren etxe
ekoizleak ezagutu



Pour en apprendre plus sur leurs fermes rendez-vous sur :

Etxaldeak hobeki ezagutzeko lotura :

www.idoki.org



FLASHEZ CE QR CODE AVEC L'APPAREIL PHOTO
DE VOTRE SMARTPHONE

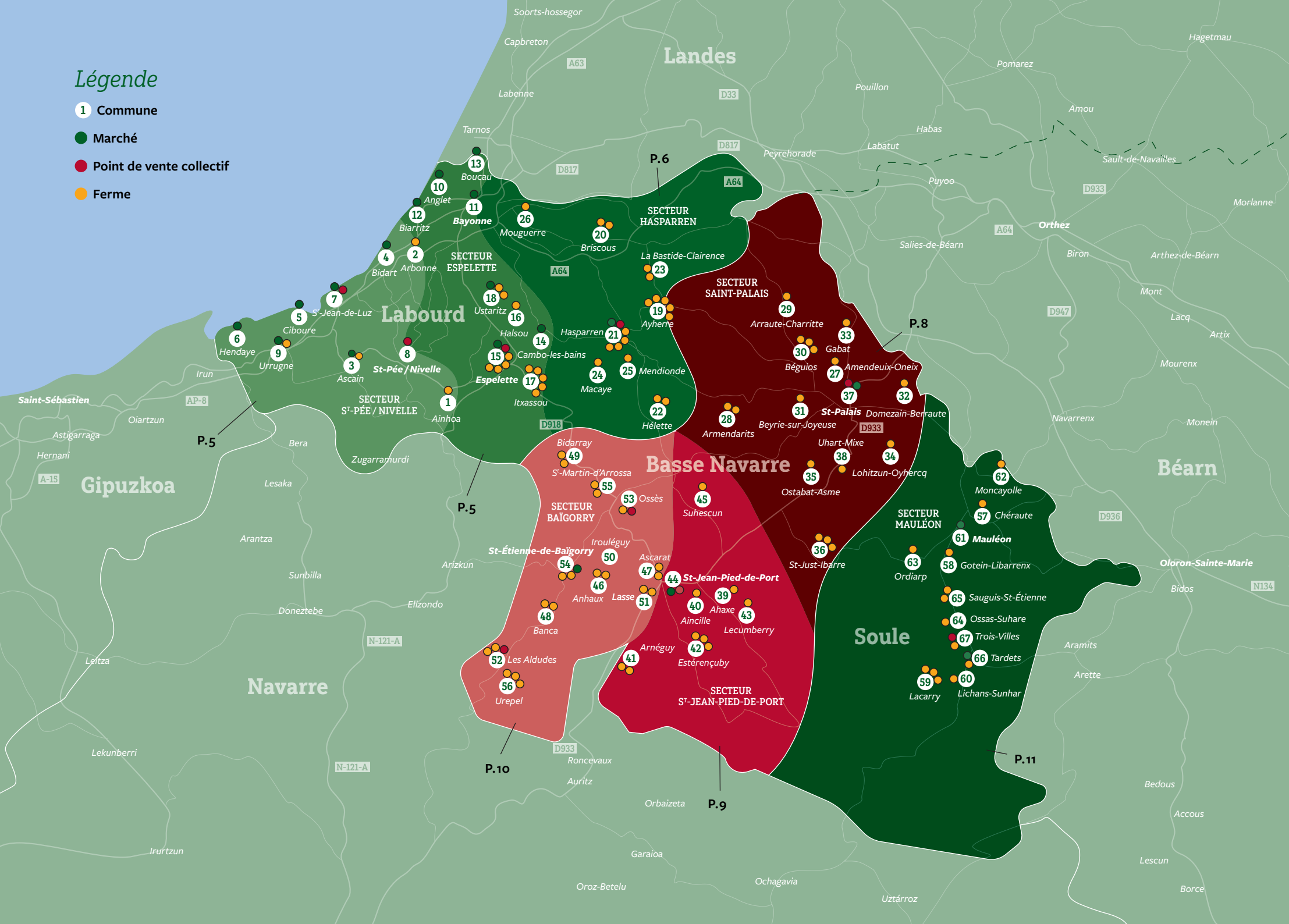
Légende

1 Commune

● Marché

● Point de vente collectif

● Ferme



Labourd | Lapurdi

SECTEUR S^T-PÉE-SUR-NIVELLE | SENPERE

- 1 Ainhoa | Ainhoa ●
- 2 Arbonne | Arbona ●
- 3 Ascain | Azkaine ●●
- 4 Bidart | Bidarte ●
- 5 Ciboure | Ziburu ●
- 6 Hendaye | Hendaia ●
- 7 Saint-Jean-de-Luz | Donibane Lohitzune ●●
- 8 Saint-Pée-sur-Nivelle | Senpere ●
- 9 Urrugne | Urruña ●●

SECTEUR ESPELETTE | EZPELETA

- 10 Anglet | Angeli ●
- 11 Bayonne | Baiona ●
- 12 Biarritz | Miarritze ●
- 13 Boucau | Bokale ●
- 14 Cambo-les-Bains | Kanbo ●
- 15 Espelette | Ezpeleta ●●●●●●
- 16 Halsou | Halsu ●
- 17 Ixassou | Itsasu ●●●●●●
- 18 Ustaritz | Uztaritze ●●●

SECTEUR HASPARREN | HAZPARNE

- 19 Ayherre | Aiherra ●●●●●●
- 20 Briscous | Beskoitze ●
- 21 Hasparren | Hazparne ●●●●●●
- 22 Hélette | Heleta ●●
- 23 La Bastide-Clairence | Bastida ●●
- 24 Macaye | Makea ●
- 25 Mendionde | Lekorne ●
- 26 Mouguerre | Mugerre ●

Basse Navarre | Baxe Nafarroa

SECTEUR SAINT-PALAIS | AMIKUZE

- 27 Amendeuix-Oneix | Amenduze-onaso ●
- 28 Armendarits | Armendaritze ●●
- 29 Arraute-Charritte | Arrueta-sarikota ●
- 30 Béguios | Behauze ●●●
- 31 Beyrie-sur-Joyeuse | Bitiriña ●
- 32 Domezain-Berraute | Domintxine ●
- 33 Gabat | Gabadi ●

- 34 Lohitzun-Oyhercq | Lohitzune ●

- 35 Ostabat-Asme | Izura-azme ●

- 36 Saint-Just-Ibarre | Donaixti ●●●

- 37 Saint-Palais | Donapauze ●●

- 38 Uhart-Mixe | Uharte Hiri ●

SECTEUR S^T-JEAN-PIED-DE-PORT | GARAZI

- 39 Ahaxe | Ahatsa ●

- 40 Aincille | Aintzile ●

- 41 Arnéguy | Arnegi ●●

- 42 Estérençuby | Ezterençubi ●●●

- 43 Lecumberry | Lekunberri ●

- 44 Saint-Jean-Pied-de-Port | Garazi ●●

- 45 Suhescun | Suhuskune ●

SECTEUR BAÏGORRY | BAIGORRI

- 46 Anhaux | Anhauze ●●

- 47 Ascarat | Azkarate ●●

- 48 Banca | Banka ●●

- 49 Bidarray | Bidarraï ●●

- 50 Irouléguy | Irulegi ●

- 51 Lasse | Lasa ●●

- 52 Les Aldudes | Aldude ●●●

- 53 Ossès | Ortzaize ●●●

- 54 Saint-Étienne-de-Baïgorry | Baigorri ●●●

- 55 Saint-Martin-d'Arrossa | Arrossa ●●

- 56 Urepel | Urepele ●●

Soule | Xiberoa

SECTEUR MAULÉON | MAULE

- 57 Chéraute | Sohüta ●

- 58 Gotein-Libarrenx | Gotaine-irabarn ●

- 59 Lacarry | Lakarri ●●●

- 60 Lichans-Sunhar | Lexantzü-Zunharre ●

- 61 Mauléon | Maule ●

- 62 Moncayolle | Mitikile ●

- 63 Ordarp | Urdiñarbe ●

- 64 Ossas-Suhare | Ozaze-zühara ●

- 65 Sauguis-Saint-Étienne | Zalgize-doneztebe ●●

- 66 Tardets | Atarratze ●●

- 67 Trois-Villes | Iruri ●●

Une démarche de transparence

Les producteurs fermiers du Pays Basque ont créé le label IDOKI en 1992, dans une démarche d'ouverture et de transparence vis-à-vis du consommateur.

Près d'une centaine de fermes du Pays Basque proposent une gamme de 20 productions.



Fromages et produits laitiers de brebis

Ardi gasna eta esnekiak



Fromages et produits laitiers de vache

Behi gasna eta esnekiak



Viandes et charcuteries de porc

Xerrikia



Viandes bovines

Behikia



Viandes ovines

Ardikia



Viandes caprines

Ahuntzkia



Canards gras frais ou cuisinés

Ahate gizona



Volailles

Oilaskoa



Pigeonneaux

Urtxokumeak



Cidre et jus de fruits

Sagarno eta fruitu jusak



Fromages et produits laitiers de chèvre

Ahuntz gasna eta esnekiak



Piment d'Espelette

Ezpeletako biperra



Pâtes, farines et céréales

Pastak eta irinak - Arto Gorria



Poules pondeuses : œufs

Arroltzeak



Vin d'Irouléguy

Arnoa



Légumes

Baratzekiak



Plantes médicinales et aromatiques

Landare aromatikoak



Fruits, petits fruits et fruits à coques

Fruituak



Produits de la ruche

Eztia



Glaces et sorbets

Izozkiak eta sorbeteak



La viande de porc Kintoa
Appellation d'origine protégée



Piment d'Espelette
Appellation d'origine protégée



Les vins Irouleguy
Appellation d'origine contrôlée



Fromage Ossau-Iraty
Appellation d'origine protégée

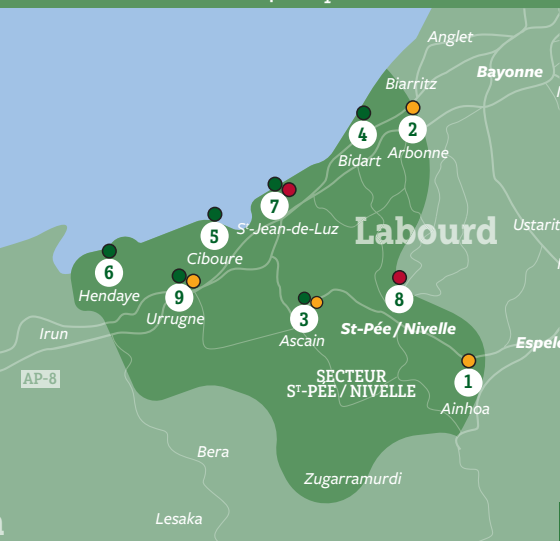


Produits labélisés
Agriculture biologique



Labourd | Lapurdi

S't-Pée / Nivelle | Senpere



1 AINHOA | AINHOA (64250)

● Ferme Uronakoborda

Didier Testemale
et Sylvie Leyzagoeyn
1000, Mentaberriko bidea
06 21 11 66 92 | www.uronakoborda.com



2 ARBONNE | ARBONA (64210)

● Ferme Agerrea

Olivier Doyhenard
Aguerria
07 82 29 18 01 | arbona.agerrea@gmail.com



3 ASCAÏN | AZKAÏNE (64310)

● Marché : samedi

● Ferme Patinenea

Mikela Untsain
448, Dorreako bidea
05 59 54 40 07 | patinenea@gmail.com



4 BIDART | BIDARTE (64210)

● Marché : samedi

5 CIBOURE | ZIBURU (64500)

● Marché : dimanche

6 HENDAYE | HENDAIA (64700)

● Marché : mercredi et samedi

7 ST-JEAN-DE-LUZ | DONIBANE LOHITZUNE (64500)

● Marché : mardi et vendredi

● Point de vente collectif Baserria

Lundi au samedi
Halles
05 59 51 28 23

8 ST-PÉE-SUR-NIVELLE | SENPERE (64310)

● Point de vente collectif Hurbil

Mardi au samedi
764, rue Errota Berria - ZA Lizardia
05 59 24 84 18 | sashurbil@gmail.com

9 URRUGNE | URRUÑA (64122)

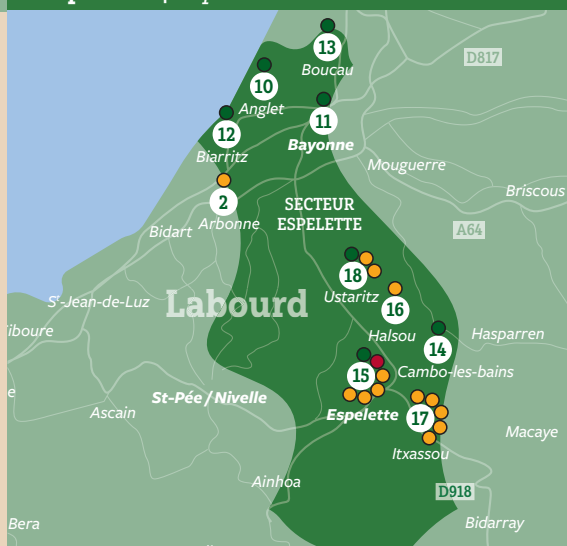
● Marché : lundi à Socoa et samedi en centre ville

● Ferme Gapelu Xahar Baita

Ramuntxo et Txomin Ibarburu
2785, route de Biriattou
06 87 88 44 93 | mendiari@sfr.fr



Espelette | Ezpeleta



10 ANGLET | ANGELU (64210)

● Marché : jeudi et dimanche à Quintauou

11 BAYONNE | BAIONA (64100)

● Marché : mercredi, place des gascons - Vendredi, Polo Beyris et place du Marquisat - Samedi : quai de la Nive

12 BIARRITZ | MIARRITZE (64200)

● Marché : tous les jours

13 BOUCAU | BOKALE (64340)

- **Marché** : samedi

14 CAMBO-LES-BAINS | KANBO (64250)

- **Marché** : vendredi

15 ESPELETTE | EZPELETA (64250)

- **Marché** : mercredi
- **Point de vente collectif Erika**
Lundi au samedi et dimanche matin
Margaritenttipia - 260, Karrika Nagusia
05 59 20 68 40 | elikaespelette@gmail.com

- **Biperenia**
Jean-Baptiste Halty
Armanenia - 185, Irزابaleko bidea
06 27 83 27 12 | www.biperenia.com

- **Ferme Belazkabieta**
Panpi Olaizola
805, Belazkabetako bidea
05 59 52 98 02 | 06 08 78 31 96
gaebelazkabieta@gmail.com

- **Ferme Irazabal Beheria**
Stéphane Michelena
2000, Irزابaleko bidea
06 18 80 84 89 | efanfan@orange.fr

- **Ferme Uste Gabea**
Vincent Hurpeau
125, Kaminoko patarra
05 59 93 93 99 | 06 81 37 16 76
hurpeau.vincent@neuf.fr

16 HALSOU | HALTSU (64480)

- **Ferme Contourloeneea**
Benjamin Charron
56, Hiribehereko karrika
05 59 55 22 18 | 06 04 07 26 53
benjacharron@gmail.com

17 ITXASSOU | ITSASU (64480)

- **Ferme Haranea**
Christian Aguerre, Gilles Billaud
et Martine Bouquerot
51, Gerastoko bidea
05 59 93 92 43
aguerre.christian@wanadoo.fr

- **Ferme Pelloeneea**
Frédéric Forsans
Quartier Gibelarte
06 95 25 44 37 | pelloeneea@free.fr

- **Lorez Lore**
Julien Bertrou
Urrizmeheko bidea - Quartier Izoki
06 77 67 80 09 | lorezlore@outlook.com

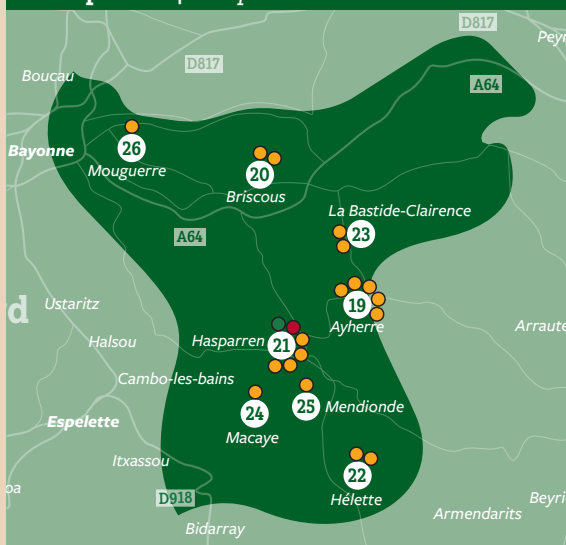
- **Zabalao**
Christophe Elissalde
420, Zabaloko bidea
05 59 29 30 30 | 06 16 11 63 17
christophe.elissalde@orange.fr

- **Hugo Ballarin**
198, Chemin des Écoles
06 95 89 23 23 | hugoballarin@live.fr

18 USTARITZ | UZTARITZE (64480)

- **Marché** : samedi
- **Ferme Otsolarrean**
Alexandre Mahe
130, chemin Otsolarrea
06 62 56 20 68 | www.otsolarrean.eus
- **Ferme Apalaga**
Joana Parot
398, chemin Elizagaraiakoborda
06 29 80 52 27 | joana.parot@hotmail.fr

Hasparren | Hazparne



19 AYHERRE | AIHERRA (64240)

- **Ferme Betirisastea**
Beñat et Betti Duhalde
233, Jaungazteneko bidea
05 59 29 68 79 | 06 43 94 05 77
betti.duhalde@hotmail.com

- **Ferme Bixartea**
Patrick Sallaberry
et Corinne Minaberry
45, etxegaraiko bidea
05 59 29 16 99 | 06 32 96 35 61
minaberry.sallaberry@yahoo.fr

● **Ferme Itxaldea**

Pantxo Etcheverry et Graxi Beyries
1550, chemin Garraldako bidea
06 84 19 55 74 | 06 37 28 03 56
pantxoetxeberri@gmail.com



● **Ferme Ixuribeherea**

Mizel Etxeberri
et Maina Ithurralde
710, Abarratiako bidea
06 59 96 81 88 | ixuribeherea@gmail.com



● **Ferme Xedarria**

Janbattitt et Jean-Paul Duhalde
Betirisastea
153, Ardoarreko bidea
05 59 29 64 51 | 06 30 33 47 05
xedarri@wanadoo.fr



20 BRISCOUS | BESKOITZE (64240)

● **Eneko Escuer Duch**

Chemin des crêtes
07 81 70 45 84 | maraichereneko.64@gmail.com



● **Ferme Ameztioia**

Théo Salamon
Chemin Martindegia
06 83 99 98 84 | salamon.theo@gmail.com



21 HASPARREN | HAZPARNE (64240)

● **Marché : samedi**

● **Point de vente collectif Zarea**

Mardi au samedi matin
1, rue Francis Jammes
05 59 29 63 23 | zarea.hasparren@gmail.com

● **Ferme Etxartia**

Florence Plancq
Maison Etxartia
Quartier Larrarte
06 21 50 35 40 | plancqfamiliak@orange.fr



● **Ferme Garaikoetxea**

Dominique Aincy
Ferme Garaikoetxea
05 59 29 62 16



● **Ferme Ttukulua**

Hervé et Chantal Recalde
Route de Bonloc
06 30 92 59 06
herve.recalde@neuf.fr



● **Ferme Xapa**

Jon et Valérie Zubeldia
Maison Maixoenea
Quartier Labiri
06 98 79 00 99 | ferme.xapa@gmail.com



22 HÉLETTE | HELETA (64640)

● **Ferme Bizkaia**

Mizel Arbelbide
Bizkaia
06 78 86 01 03 | michel.arbelbide@orange.fr



● **Ferme Xipiteia**

Maurice Borthéiré
Xipiteia
05 59 37 60 53



23 LA BASTIDE-CLAIRENCE | BASTIDA (64240)

● **Oreka - Les jardins de l'équilibre**

Amaya Etcheverria
Ferme Istile
Pessarou
06 14 98 62 91 | jardinsoreka@gmail.com



● **Ferme Le Chateau - Artzainak**

Anne-Lise et Boris Mouraret
Quartier Pessarou
Chemin Bordes de Roux
05 59 29 12 83 | 07 81 70 89 63
www.artzainak.eu



24 MACAYE | MAKEA (64240)

● **Goxagorri**

Céline Jorajuria
Bixta Eder
451, Iriberriko bidea
06 82 59 87 96 | celinejora@hotmail.fr



25 MEDIONDE | LEKORNE (64240)

● **Esnekiak**

Emilie et Abenttin Dubois
Uhaldegaraï
100, Harretzeko bidea
05 59 70 23 28



26 MOUGUERRE | MUGERRE (64990)

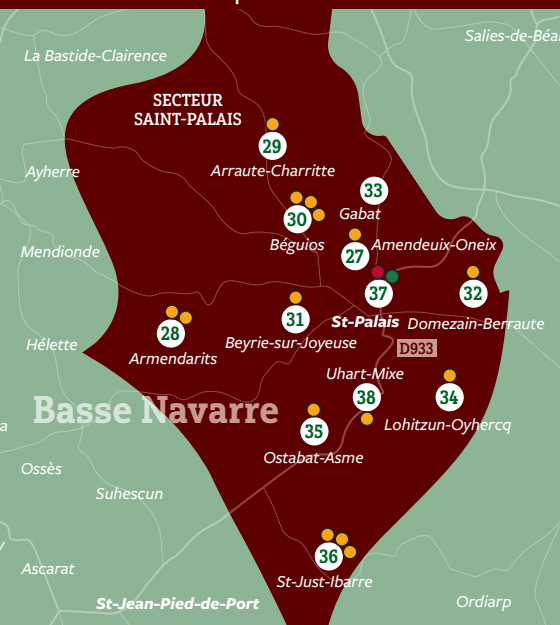
● **Ferme Hirigoinia**

Jon Bonnet
101, place de l'église
06 42 55 77 26 | bonnetjon@gmail.com



Basse Navarre | Baxe Nafarroa

Saint-Palais | Amikuze



27 AMENDEUX-ONEIX | AMENDUZE-ONASO (64120)

● Ferme Ahalen Lurrak

Odile Fabrège
Quartier Arla
06 52 58 51 86 | 06 43 94 05 77
cdvarin.wixsite.com/ahalen-lurrak



28 ARMENDARITS | ARMENDARITZE (64640)

● Ferme Elhina

Txomin Etcheberry
et Edurne Altuna
Mendiondoko borda
2203, chemin d'Elhina
07 65 78 59 57 | ferme.elhina@gmail.com



● Ferme Xotildeia

Jean Michel Urruty
Les Serres - Bourg
05 59 37 74 69 | xotildeia.wixsite.com/armendaritze



29 ARRAUTE-CHARRITE | ARRUETA-SARRIKOTA (64120)

● Ferme Hameka

Claude et Inaki Minaberrigaray
Maison Apat - Quartier Bousquet
05 58 48 34 75 | 05 59 65 40 28
ferme.hameka@orange.fr



30 BÉGUIOS | BEHAUZE (64120)

● Ferme Etxexuriako Baratzea

Fabien Labrune
Route d'Amorots
06 70 78 90 07 | etxexuriakobaratzea@gmail.com



● Ferme Suhastia

Alain et Sylvie Fourcade
Suhastia
05 59 65 92 09



● Ferme Xemiania

Jean-Michel Etchegaray
202, chemin Heguia
05 59 09 16 86 | 06 86 56 24 03 | www.xemiania.com



31 BEYRIE SUR JOYEUSE | BITIRIÑA (64120)

● Ferme Kaiku Borda

Alain Domini
200, chemin Kaiku Borda
05 59 65 65 66 | raymalai@free.fr



32 DOMEZAIN-BERRAUTE | DOMINTXINE (64120)

● Ferme Eyhartzea

Jean-Michel Berho
Eyhartzea
05 47 95 95 14 | 06 51 32 17 50
ferme@eyhartzea.com



33 GABAT | GABADI (64120)

● Luma

Pettan Prebende
794, Labetzeko bide Zaharra
06 81 51 96 83 | prestpettan@hotmail.fr



34 LOHITZUN-OYHERCQ | LOHITZUNE (64120)

● Ferme Beti Aintzina

Sabrina Larzabal et Julien Perez
Ximiateya, route de Lambarre
09 88 03 37 02 | www.beti-aintzina.com



35 OSTABAT-ASME | IZURA-AZME (64120)

● ESNE LUMA

Pantxika Predaigne
Olizetxerria
05 59 37 81 20 | 06 12 55 40 96
pantxikapredaigne@gmail.com



36 SAINT-JUST-IBARRE | DONAIXTI (64120)

● Ferme Apetxia

Mikel Negueloua
et Peio Jauregui
Apetxea
05 59 37 81 87 | 06 78 76 03 65
ekibegia@gmail.com



● Ferme Beatenea

Sylvie, Ttotte
et Jean-Pascal Lopepe
Beatenea

05 59 37 80 30 | 06 12 55 40 96
j.pascal.lopepe@gmail.com



● Ferme Larraldia

Intza et Oihana Reca
Ferme Larraldia

05 59 37 81 65 | 06 85 49 91 95
www.ferme-larraldeia.com



37 SAINT-PALAIS | DONAPAULE (6120)

● **Marché** : vendredi et samedi (1 samedi sur 4)

● Point de vente collectif Tokiko

Mardi au vendredi et samedi matin
13, avenue Frédéric de Saint-Jayme
05 59 65 07 90 | tokikobio@gmail.com

38 UHART-MIXE | UHARTE HIRI (64120)

● Ferme Etxeberria

Kattin Chilibolost
Maison Etxerria

06 73 50 32 23 | kattin.chilibolost@gmail.com



40 AINCILLE | AINTZILE (64220)

● Ferme Etxeberrigaraia

Argitxu et Extebe Ourret

Ferme Etxeberrigaraia
05 59 37 06 65 | 06 85 62 01 9
argicamino@gmail.com



41 ARNÉGUY | ARNEGI (64220)

● Ferme Argaia

Kattin Camino

Maison Argaraya
05 59 37 06 65 | 06 22 97 49 37
camino.kattin@orange.fr



● Ferme Pelloenea

Antton Urrizaga

Ferme Pelloenea
05 59 49 17 07 | 06 07 27 41 60
antton.urrizaga@gmail.com



42 ESTÉRENÇUBY | EZTERENZUBI (64220)

● Ferme Paulenia

David et Christelle Irola

Ferme Paulenia
05 59 37 26 92 | 06 81 91 73 38
irola.christelle@orange.fr



● Ferme Salaberria

Jon Paulerena

Maison Salaberria, Esterengibel
07 62 71 35 38 | www.salaberria-etxaldea.com



● Ferme Xaltoinia

Jean-Mixel Maitia

Xaltoinia
05 59 37 02 87 | 06 89 30 16 057 | j_maitia@orange.fr



43 LECUMBERRY | LEKUNBERRI (64220)

● Ferme Menddia

Maider Goyheneix
et Jean Marc Cachenaout
Menddia

05 59 37 32 18 | gaec.atalai@yahoo.fr



44 SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT | GARAZI (64220)

● **Marché** : lundi

● Point de vente collectif Eztika

Lundi (matin), mardi au samedi
5, rue Zuharpeta
05 59 37 28 24 | eztikagarazi@gmail.com

45 SUHESCUN | SUHUSKUNE (64220)

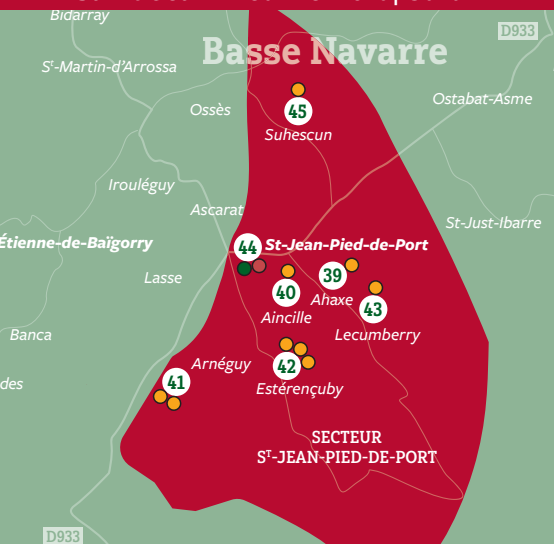
● Ferme Garatea

Peio Eliceits

Ferme Garatea
05 59 37 60 38 | 06 86 72 70 14
eliceitspeio@hotmail.fr



Saint-Jean-Pied-De-Port | Garazi



39 AHAXE | AHATSA (64220)

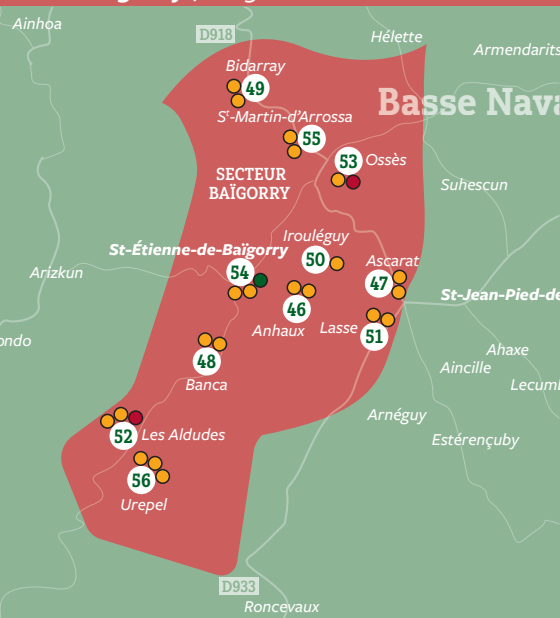
● Ferme Arrokiaia

Xabi et Johan Harlouchet
Arrokigaraia

07 86 39 45 86 | johanha@hotmail.fr



Baigorry | Baigorri



46 ANHAUX | ANHAUZE (64220)

● Ferme Xokoa

Alain et Bixente Ocafrain
Xokoa

05 59 37 06 64 | 06 72 65 87 25
alain.ocafraïn@orange.fr



● Milika

Miren Harignordoquy
Karrikaburia - Quartier Xuhito
06 41 68 50 24 | www.milika.eus



47 ASCARAT | AZKARATE (64220)

● Jara Xolan

Marie-Pierre, Pampi
et Jean-Michel Erramoun
Jauberrria

05 59 49 10 23 | 06 76 67 23 75 | 06 30 81 82 95
jean-michel.erramoun@orange.fr



● Ferme Elurti

Beñat Eyherabide
et Nathalie Suzanne
Quartier Osiarte

06 76 23 97 09 | ferme.elurti@gmail.com



48 BANCA | BANKA (64430)

● Ferme Uhaldea

Xabi Echeolanea
Uhaldea

05 59 37 49 69 | 06 85 59 98 32 | echxabi@gmail.com



● Ferme Xihiteia

Beñat Inchauspe
Xihiteia

06 70 76 84 85 | ziit@live.fr



49 BIDARRAY | BIDARRAI (64780)

● Ferme Suraia

Jean Elissetche
Suraya

06 89 37 16 96 | elissetche.k@wanadoo.fr



● Les Petits Naufraqués/Kamamila

Cécile Vivant
Miguelenea

07 68 45 47 09 | www.lespetitsnaufraques.com



50 IROULÉGUY | IRULEGI (64220)

● Ferme Zirriten Borda

Marie Loisel

Espace Test - Trebatu Zirriten borda
07 83 91 47 58 | loisel.mca@gmail.com



51 LASSE | LASA (64220)

● Ferme Bigotenia

Martin Erramoun
Bigotenia

06 32 91 21 95 | martin.erramoun64@gmail.com



● Ferme Ametzalde

Sebastien Gorostiague
et Fabien Hourtane
Maison Erramio

06 32 94 19 97 | www.ametzalde.fr



52 LES ALDUDES | ALDUDE (64430)

● Point de vente collectif Belaun

Lundi au samedi
30 D948

05 59 37 89 40 | scabelaun@orange.fr

● Ferme Enauteia

Dominique et Yolande Olcomendy
Enauteia

05 59 37 58 26 | dominique.olcomendy@orange.fr



● Mamiño

Eztitxu Sabarots
Alasta

05 59 37 56 02 | eztitxu.sabarots@orange.fr



53 OSSÈS | ORTZAIZE (64780)

● Point de vente collectif Kaiku Borda

Lundi après-midi, mardi au samedi
D918 - Village des artisans

05 59 49 10 64 | contact@kaikuborda.eus

- **Ferme Murgia**       
Elorri Aycaguer
Murgia
06 71 36 47 62
elorri.aizager@hotmail.com

54 **ST-ETIENNE-DE-BAÏGORRY** | BAIGORRI (64430)

- **Marché** : samedi (1 samedi sur 4)
- **Domaine Amama**  
Joanes Haritschelhar
66, Zubiburuko bidea
06 84 80 01 28 | amama.etxaldea@gmail.com
- **Domaine Ameztia**  
Gexan et Eñaut Costera
Germieta
05 59 37 93 68 | www.domaine-ameztia.com

55 **ST-MARTIN-D'ARROSA** | ARROSA (64780)

- **Ferme Oheta**    
Sylvie, Antton
et Jean-Michel Brust
Maison Oheta
05 59 37 74 58 | oheta@orange.fr
- **Elorri Xuri**   
Jean-Baptiste Vallee
Ferme Sohata
05 59 37 74 79 | 06 84 32 81 92
elorri.xuri@yahoo.fr

56 **UREPEL** | UREPELE (64430)

- **Ferme Ithurribeltzea**    
Miren Aire
Ithurribeltzea
05 59 37 58 77 | 06 80 42 27 88
miren.aire@wanadoo.fr
- **Ferme Xalbadorrenea**   
Xole Aire
Xalbadorrenea
06 85 60 55 87 | xole.aire@orange.fr
- **Ferme Zahargun**  
Paxkal Sorhondo
Ferme Zahargun
06 88 32 99 37 | paxkal.sorhondo@orange.fr

Soule | Xiberoa

Mauléon | Maule



57 **CHÉAUTE** | SOHÛTA (64130)

- **Ferme Aharzaina** 
Peio Berrogain
Maison Aharzaina
06 84 15 36 99 | peioberrogain@live.fr

58 **GOTEIN-LIBARRENX** | GOTAIN-IRABARNE (64130)

- **Ferme Agerregaia** 
Erramun Etxecopar Araguas
185, rue d'Irabarne
05 59 28 28 69 | 06 33 20 49 10
erramunetxe@gmail.com

59 **LACARRY** | LAKARRI (64470)

- **Ferme Apezetxea** 
Dorothee Nabarra
Apezetxea
05 59 28 59 55 | 06 79 41 50 29
dorothee.apezetxe@orange.fr
- **Ferme Elizabea**  
Henri et Monique Saüt
Maison Elizabea
05 59 28 73 24 | henri.saut@orange.fr
- **Ferme Iragoinegaraia** 
Marie-Claire Leurgorry
Quartier Arhan
05 59 28 54 45 | mclaireleurgorry@orange.fr

60 LICHANS-SUNHAS | LEXANTZÜ-ZUNHARRE (64470)

● **Pépinère Basalürra**

Mathieu Jaragoyhen

Bourg de Lichans

06 52 00 55 69 | basalurrabizi@gmail.com



61 MAULÉON | MAULE (64130)

● **Marché : samedi**

62 MONCAYOLLE | MITIKILE (64130)

● **Ferme Bizkeia**

Benoit Albisetti

et Sandra Benedit

565, chemin de Bizkeia

06 33 26 44 69 | albisettibenoit@gmail.com



63 ORDRIAR | URDIÑARBE (64130)

● **Ferme Ahetzetxegohenea**

Patrick Loustau

375, chemin Ilharregia - Quartier Ahetzea

05 59 19 14 77 | 06 19 38 59 65 | 06 89 85 70 70

patrick.nicole.loustau@neuf.fr



64 OSSAS-SUHARE | OZAZE-ZÜHARA (64470)

● **Ferme Elgapia**

Andde Uthurriague

Maison Arotex

05 59 28 75 20 | elgapia@orange.fr



65 SAUGUIS-ST-ÉTIENNE | ZALGIZE-DONEZTEBE (64470)

● **Ferme Arrondoa**

Bettan Pribat

Maison Arrondoa

06 87 69 51 53 | p.bettan@hotmail.fr



● **Ferme Jaureguizahar**

Thérèse et Bettan Hoqui

Jaureguizahar

05 59 28 58 11



66 TARDETS | ATARRATZE (64470)

● **Marché : lundi**

● **Ferme Oyhenartia**

Yann Vaugon

Maison Oyhenartia - Quartier Oxoax

06 24 47 44 65 | yann.vaugon@nordnet.fr



67 TROIS-VILLES | IRURI (64470)

● **Point de vente collectif Gohetxea**

Samedi matin, Été : mardi au samedi après-midi

Bourg

05 59 49 10 64 | gohetxtalde@gmail.com

● **Ferme Gohetxia**

Johañe Etchemendy

et Sacha Standen

Gohetxia

05 59 28 51 59 | 06 79 50 95 40

gohexiruri@wanadoo.fr



Vente en ligne

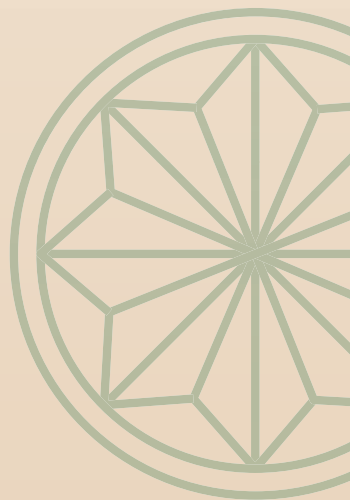
Internet bidezko salmenta

@ **Basaburuko Saskia**

basaburukosaskiak.eus | 05 59 93 93 28

@ **Xixtroak**

xixtroak.com | 07 68 99 88 78



Notes



GURE IZAITEA

LABORANTXA IRAUNKORRAREN ALDE EGITEN DUGU

Lekuko landare mota eta abere arrazak babesten ditugu.
Abereak egun guziz kanpoan dira eta lur lanak sasoinekoak dira.
Tratamendu kimikorik gabe lan egiten dugu.

GURE EKOIZPENAK, LURRETIK SARDEKKARAINO MENPERATZEN DITUGU

Gure etxaldeko produktuak guhaurek lantzen eta sukaldatzen ditugu.
Kalitatearen segurtatzeko ekoizpen heina nahitarat mugatzen dugu,
eta etxalde ttipiak bizi arazten ditugu.
Gustua segurtatzen duten errezeta sinpleak
proposatzen ditugu, gehigarri naturalak bakarrik erabiliz.

Z U Z E N K I S A L T Z E N D U G U

Kontsumitzailearekin harremana lehenesten dugu.
Gure etxaldeak publikoari idekitzen dizkiogu.
Iparraldeko bizi sozial eta
ekonomikoaren eragileak gira.

ZURE EROSKETAREKIN G U R E L A N A SEGURTATZEN DUZU.



EKOIZTEN DUT, ERALDATZEN DUT, ETA SALTZEN DUT



JE PRODUIS, JE TRANSFORME, JE VENDS

idoki.org

MANIFESTE

NOUS DÉFENDONS LE MODÈLE FERMIER

Nous préservons les variétés et races rustiques locales.
Nous travaillons en plein air et en plein champ.
Nous cultivons sans produits chimiques.

NOUS MAÎTRISONS NOTRE PRODUCTION DU SOL À L'ASSIETTE

Nous transformons nous-mêmes nos produits, issus de nos fermes.
Nous limitons notre production pour en garantir la qualité
et pour maintenir un nombre important de petites fermes.
Nous proposons des recettes simples
et savoureuses à base d'ingrédients labellisés.

NOUS VENDONS EN CIRCUITS COURTS

Nous privilégions la rencontre directe avec les consommateurs.
Nous ouvrons nos fermes au public.
Nous contribuons à dynamiser l'économie
et la vie sociale du Pays Basque.

VOTRE ACTE D'ACHAT PERMET UNE RÉMUNÉRATION ÉQUITABLE DE NOTRE TRAVAIL.

EKOIZTEN DUT, ERALDATZEN DUT, SALTZEN DUT
JE PRODUIS, JE TRANSFORME, JE VENDS

**Découvrez
le Manifeste Idoki**

Gure baloreak ezagutu



Association des Producteurs Fermiers du Pays Basque IDOKI
Euskal Herriko Etxe Ekoizleen Elkartea

Haize Berri

64120 Ostabat-Asme/Izura-Azme

Tél. : 05 59 37 23 97

contact.apfpb@gmail.com



idoki.org